

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 87 (1980)

**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herausgeber

Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT),  
Zürich

## Redaktion

Anton U. Trinkler, Chef-Redaktor  
G. B. Rückl, Redaktor

## Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen; a. Prof. Dr. E. Honegger,  
ETH, Zürich; Dir. H. Keller, Schweizerische Textilfachschule  
(Abteilung Zürich); Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich; Dir. E.  
Wegmann, Schweizerische Textilfachschule, Wattwil.

## Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Postfach, CH-8706 Feldmeilen

## Abonnements und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

## Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 50.–  
Für das Ausland: jährlich Fr. 62.–

## Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32

Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

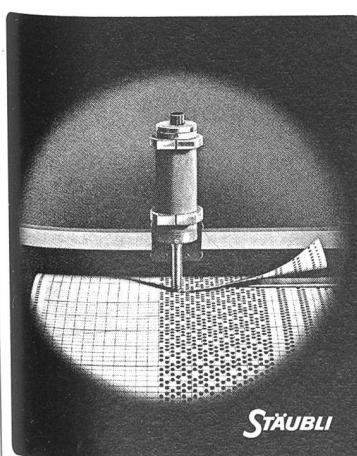
## Druck und Spedition

Buchdruckerei Berichthaus, Staffelstrasse 12, 8045 Zürich

## Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280

Monatliche Beilage für SVT-Mitglieder:  
«Vom Textillabor zur Textilpraxis»



Sicheres und dauerhaftes Schweißen  
von Kunststoff-Musterkarten  
für Schaftmaschinen sowie Farb-  
und Funktions-Steuerapparate mit  
dem Ultrasonic-Schweißgerät  
Typ 1865.

Das Ultrasonic-Schweißgerät ermöglicht Punkt- und Ringschweißungen, welche sämtlichen auftretenden chemischen und mechanischen Einflüssen standhalten. Im Gegensatz zur bisher angewandten Klebemethode ist nur noch eine Kartenerlappung von 2 Schüssen notwendig, wodurch ein besseres Abrollen der Musterkarte auf dem Kartenzylinder erreicht wird.

Verlangen Sie den ausführlichen  
Prospekt:  
**STAUBLI AG,**  
Schaftmaschinenfabrik  
8810 Horgen

## Inhalt

<b>Der Mensch kann nicht leben, wenn er nichts leistet</b>	287
<b>Weberei-Vorwerkmaschinen</b>	
Modernes Sektionalschären: Webketten in Spitzenqualität	288
Moderne Kettfertigungsanlage	291
Kettherstellung aus Filamentgarnen	293
Sucker an der ATME-1-80 in Greenville/USA	298
Uster-Weberei-Vorbereitungsmaschinen	299
Grossgewichtige, präzise Vorlagespulen für die Weberei	305
Muster-Scheren in Wirkvelours	307
<b>Schlittenmittel</b>	
Enzymatische Entschlichtung von Textilien	308
<b>Etikettierung - Qualitätsbezeichnung</b>	
Textil-Etiketten, ihre Herstellung und Verwendung	310
Die gewobene Etikette	313
Das gewisse Etwas	314
Etiketten	315
<b>Non Wovens</b>	
Vliesverfestigung mit Copolyamid – Schmelzklebefasern	316
<b>Energie</b>	
Energie sparen – Erfordernis der Zeit Die obligatorische Abgaskontrolle führt zu raschen, ergiebigen Energiesparergebnissen	321
<b>Wirtschaftspolitik</b>	
Bekleidungsaussenhandel im 1. Halbjahr 1980 auf Rekordhöhe	322
«textilcredit» der Novinform AG	322
<b>Technik</b>	
Weben jetzt mit Druckluft	324
Sichere Überwachung laufender Fäden mit dem Loepfe-Fadenwächter FW-R	327
Effektwirnmaschine Type 2/019 GK (Gross-Kops mit Kronenspindel) mit elektronischer Steuerung – die neue Generation	327
<b>Mode</b>	
Lingerie Sommer 1981 – La nouvelle simplicité	328
Le «Strumpf»	329
Sportlich, feminin oder aufregend: Die Wahl in Bademoden 1981	329
<b>Tagungen und Messen</b>	330-332
<b>Firmennachrichten</b>	333-336
<b>Splitter</b>	336
<b>Jubiläum</b>	
Dr. h.c. Kurt Hess zum 70. Geburtstag	337
<b>In Memoriam</b>	
† Rolf Schaich, Wattwil	338
<b>Marktbericht/Wolle</b>	338
<b>Literatur</b>	339
<b>SVT – Unterrichtskurse 1980/81</b>	339